

Bloomfield
East Hartford
Hartford
Newington
Rocky Hill
West Hartford
Wethersfield
Windsor



Oportunidades para tener un medio ambiente más limpio

En Noviembre del 2006, los clientes de ocho de los pueblos del MDC aprobaron invertir \$800 millones para uno de los proyectos más importantes y ambiciosos de reconstrucción de alcantarillados en la historia del MDC: El Proyecto de Aguas Limpias.

El nuevo sistema de alcantarillados modernizará y brindará mejor servicio a los residentes de estas áreas por muchos años, contribuyendo además al mejoramiento del medio ambiente, ríos y comunidades.

El Proyecto de Aguas Limpias (CWP) proveerá mejoras a varios sectores del sistema. La instalación de nuevas tuberías y de instalación de túneles subterráneos contendrán el derrame de aguas fecales

hasta que éstas puedan ser procesadas en las plantas de tratamiento de purificación.

El proyecto aumentará la capacidad de las plantas de tratamiento, removerá nitrógeno para ayudar a limpiar Long Island Sound y reducirá o eliminarán los derrames durante las tormentas de lluvia.

Debido a la enormidad de este proyecto el MDC trabajará en conjunto con gobiernos municipales, otros proyectos de obras publicas, empresarios promotores de bienes y raíces, empresas de servicios públicos, y los Departamentos de Transporte y Protección Ambiental del estado de Connecticut.

Oportunidades de Trabajo

El Proyecto de Aguas Limpias presenta oportunidades económicas tanto para los dueños de negocios como los residentes locales. Muchos de los trabajos requieren personas con conocimientos especializados y los trabajos se otorgarán basados en licitaciones competitivas:

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| ■ Operadores de Palas de Excavación | ■ Materiales de Construcción | ■ Trabajadores de Cemento Reforzado |
| ■ Inspectores de Construcción | ■ Electricidad | ■ Compañías de Rótulos y Señalización |
| ■ Enlaces Comunitarios | ■ Calefacción y Ventilación | ■ Personas para Controlar el Tráfico |
| ■ Servicios de Computadoras | ■ Diseñadores de jardines | ■ Camioneros |
| | ■ Contratistas de Pavimentación | ■ Plomeros |

El Comité de Consejería Estratégica fomentará la participación de dueños de pequeñas empresas miembros de grupos minoritarios. El MDC, en conjunto con nuestras comunidades, crearán un legado en Connecticut para beneficio de futuras generaciones.

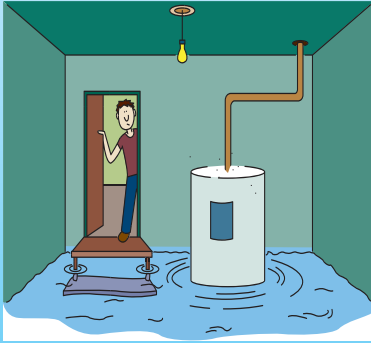
Obtenga Más Información sobre el Proyecto:

1. Visite nuestro sitio de web:
www.thecleanwaterproject.com
2. Lea información incluida en sus cuentas de MDC
3. Llame a la Oficina de Información del Proyecto de Aguas Limpias al 860-251-6942
4. Vea el programa de televisión "Clean Water Project" en su canal de cable de acceso local
5. Consiga una copia de este boletín de noticias "NewsLine" en su biblioteca, alcaldía, y otros lugares públicos



¿Que Hay de Nuevo?

Una inspección de su sótano toma solo 10 minutos y puede ayudar a prevenir derrames de aguas fecales.



Los inspectores del Servicio de Asesoría de Flujo, llevan identificación con fotografía y cartas de autorización del MDC, harán inspección en residencias y negocios en Windsor y Newington. La inspección toma solo 10 minutos y ayudará a eliminar derrames en los sótanos y las calles. Para mayor información visiten www.thecleanwaterproject.com o llamen al 860.251.6942 la línea de información está abierta 24 horas.

Alerta de Tráfico Calle Tremont en Hartford

Debido al trabajo de mejoras, y por motivos de seguridad, durante las horas de construcción (generalmente de 7:30 a.m. a 4:30 p.m.) Tremont Street tendrá estacionamiento limitado y será de una vía hacia el norte. El acceso a las residencias y negocios en esta calle no se verá afectado.



El MDC mantendrá informado al público a través del programa de TV "Clean Water Project Update! con Linnet Carty como Moderadora. En la foto Carty y sus invitados durante una grabación del programa en la estación Hartford Cable Access.

Exito del Proyecto en Tower Avenue Aprendiz Triunfa con Paganelli

Los 35 empleados de la firma de la señora Beverly Paganelli, están terminando las reparaciones y mejoras al sistema de alcantarillado en el área Tower Brook en Hartford.

Durante la construcción, el 24% de los trabajadores fueron miembros de grupos minoritarios. El 10% de los contratos de trabajo fueron realizados por compañías cuyos propietarios son mujeres o miembros de grupos minoritarios.

Paganelli Construction y MDC trabajando juntos pudieron ahorrar en el costo al proyecto – y los clientes. Con el 95% de las mejoras de Tower Brook casi terminadas, el proyecto saldrá casi \$400,000 menos de lo presupuestado.

Curtiss Austin de 24 años, residente de Hartford, llevaba un año sin conseguir trabajo. En el 2006, aplicó a un programa de 4 semanas de aprendizaje ofrecido por Laborers Union Local 230. Debido a su interés por aprender sobre excavación, cemento, y otras labores, y el excelente trabajo que realizó durante su aprendizaje, le ofrecieron trabajo de tiempo completo. Este padre de tres niñas, que ahora trabaja para la firma de Paganelli, ha dicho que "Está agradecido a Paganelli Construction por darle esta oportunidad" Sin ella no sabría que hubiera pasado "con él y su familia sin tener fuentes de ingresos para pagar sus cuentas y vivir una vida normal."

Curtiss sugiere que personas interesadas acudan al Local 230 "porque el entrenamiento que recibirán los beneficiará para el resto de sus vidas."

Dentro de dos años, Curtiss espera ser promovido a la posición de trabajador especializado. Para eso tendrá que completar 4,000 horas de trabajo práctico y 288 horas de clases, pero él tiene la esperanza de lograrlo porque aprecia el trabajo que esta haciendo.



Aplique al final del verano para ser pre-calificado para contratos con CWP.

El año pasado, 31 empresas de mujeres y otras de miembros de grupos minoritarios, obtuvieron certificación durante la pre-calificación de verano y fueron agregados a la lista de empresas que podían trabajar en el proyecto CWD. El MDC presentará un taller informativo para las empresas de ingeniería y de Asesoría profesionales interesados en obtener pre-calificación en el verano de los contratos disponibles con el Proyecto de Aguas Limpias. Para más información visiten www.cleanwaterproject.com o llamen a Rick Gomez (860) 278-7850 Ext. 3266, en MDC.